

782.1
L448d
1893
MUS-ETR

LEBO 1

A mon excellent Daphnis

à mon cher Delagrèrre

en témoignage de ma reconnaissante amitié

Thom. Le Dore

Paris 23 mai 93



DAPHNIS ET CHLOE

Drame Pastoral

exécuté pour la première fois à Bruxelles
par la Société de Musique
sous la Direction de M^r HENRI WARNOTS.
le 10 Mai 1885.

PERSONNAGES

Bruxelles 1865

Paris 1889

CHLOE	M ^{me} CORNELIS SERVAIS	M ^{me} BOSMAN
DAPHNIS	M ^r ERNEST VAN DYCK	M ^r TALAZAC
DORKON	M ^r EMIIE BLAUWAERT	M ^r SOULACROIX

Prélude	Page	1
Scène I		5
Scène II		16
Scène III		26
Scène IIII		34
Scène V		61
Scène VI		77
Scène VII		92

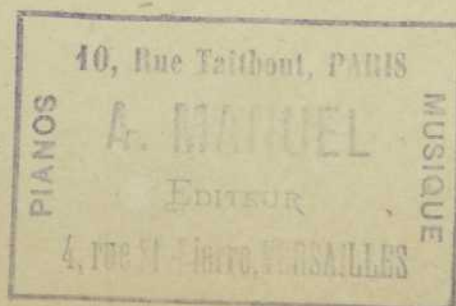
PRIX NET: 12 f

Pour l'orchestre, le livret, ainsi que pour le droit de Représentation
s'adresser à l'Editeur **A. MANUEL** Propriétaire de Daphnis et Chloé
pour tous Pays.

Tous droits d'audition, d'exécution et de reproduction réservés



Paris, **A. MANUEL**, Editeur, 10, Rue Taitbout.



Au Maître
Charles Gounod

de l'Institut

Respectueux hommage
Fernand Leborne

DAPHNIS ET CHLOË

P. BERLIER

F. LE BORNE

Op. 14

PRÉLUDE

Andante.

3 Flûtes.
2 Hautbois.
Cor anglais.
2 Clarinettes.
Clarinette Basse.
3 Bassons
4 Cors.
2 Trompettes.
3 Trombones.
Timbales.

PIANO.

Triangle.
Tamb:debasque.
2 Harpes.
Quatuor.

Viol.

ppp Una corda.

f Tre corde.

ppp Una corda.

Cors.

Ped.

Fl. Viol. *p*

This system shows the first two staves of a musical score. The top staff is for Flute (Fl.) and the bottom staff is for Violon (Viol.). The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The Flute part features a series of eighth-note chords. The Violon part begins with a piano (*p*) dynamic and plays a series of eighth-note chords.

f *pp*

This system continues the musical score. The top staff has a forte (*f*) dynamic, and the bottom staff has a pianissimo (*pp*) dynamic. The Violon part features a series of eighth-note chords. The Flute part has a series of eighth-note chords.

Andantino quasi All.^{to} (♩ = 160)

Fl. Ob. Harpes. *f* *p* Cl. ten. B. Quat. Timb.

This system marks the beginning of a new section titled "Andantino quasi All.^{to} (♩ = 160)". The top staff is for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), and Harp (Harpes.). The bottom staff is for Clarinet (Cl.), Tenor Bass (ten. B.), and Timpani (Timb.). The Flute part features a series of eighth-note chords. The Oboe and Harp parts have a series of eighth-note chords. The Clarinet and Tenor Bass parts have a series of eighth-note chords. The Timpani part has a series of eighth-note chords.

mf *p* ten.

This system continues the musical score. The top staff has a mezzo-forte (*mf*) dynamic, and the bottom staff has a piano (*p*) dynamic. The Violon part features a series of eighth-note chords. The Flute part has a series of eighth-note chords.

Vns. Alt. Cors. *m.g.* Timb.

This system continues the musical score. The top staff is for Violon (Vns.). The bottom staff is for Alto Horn (Alt. Cors.) and Timpani (Timb.). The Violon part features a series of eighth-note chords. The Alto Horn and Timpani parts have a series of eighth-note chords.

First system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats. The system includes a first ending bracket labeled '1' and a trill marked 'ten.'. Dynamics include *p* (piano).

Second system of the musical score. It continues the grand staff notation with various melodic and harmonic lines. A measure rest of 8 is indicated at the beginning of the system.

Third system of the musical score. It includes parts for Clarinet in B-flat (Cl. B.) and Alto/Viola in C (Al. b V. C.). The system features a *m. d.* (moderando) marking and a measure rest of 9.

Fourth system of the musical score. It includes a second ending bracket labeled '2'. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano).

Fifth system of the musical score. It includes a Violin (Viol.) part. Dynamics include *f* (forte) and *pp* (pianissimo). A measure rest of 8 is indicated at the beginning of the system.

Ob. *mf* *ple Fl.*

p

3 *3* *3*

8 *Tempo 1°* *p* *rall.*

pp *Cors.* *Ob.* *2 Ped.* *Harpes.* *ppp*

DORKÛN.

CHŒUR
de
femmes.

Dans l'île de Lesbos. Un bocage. une source.

Quasi Adagio. (♩ = 60)

Tutti *f*

V. C. et C. B.

Alt. Bon

2^d Viol.1^{er} Viol.

Rideau.

cresc.

Pressez peu à peu.

sempre cresc.

Tutti.

D.

La rage

et le dé-pit

han_tent mon cœur qui

Tempo 1^o

Bois.

ff

Tutti.

f

Pizz.

p

D. *sai - gne. J'ai vu Chlo - é, je l'ai - - - me,*

Cor. *Quat.*

D. *Et Chlo - é me dé - dai - gne. —*

Cors et Bas. *f* *Al: Cl: Cor.* *cresc.*

D.

f

D. *Je l'ai - - - me, — Et Chlo - é me dé -*

p *C. ang.* *pp* *Cl. B.*

Allegretto (♩ = 120)

7

D. *pp* *Bois.* *All.^{to}* *f* *Cors.*

- dai - - - - - gne. -

Sous les myr - - - tes o - do - rants Broutez en

paix, brou-tez, trou-peaux er - rants, - - - brou - tez, broutez, -

- broutez en paix! - - - broutez, - - - brou -

- tez, - troupeaux - errants, brou - tez Sous les myr - tes o - do -

⑥

D. 

p
Sous les myr - tes o - dorants, Broutez en paix, broutez, troupeaux er-

mf
V.C. Al: Cor.

p
Brou-tez, trou-

- rants! Brou - tez, troupeaux, ah! ah! ah!

⑦
H. Cl. Cor.
p

-peaux! — ah! ah! ah! Broutez en

Fl.

paix, — Brou-tez, troupeaux, broutez

Brou-tez, troupeaux, brou-tez!

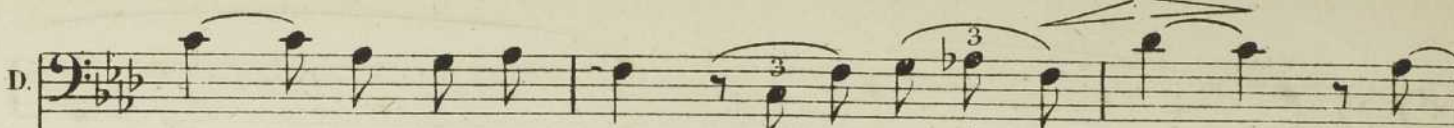
Les

Andante

Quat.

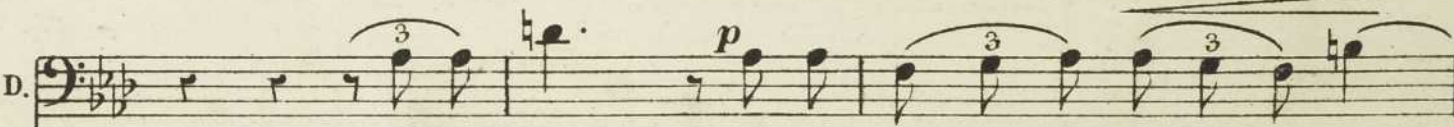
Cor angl.

Cors
Bass
Clar.

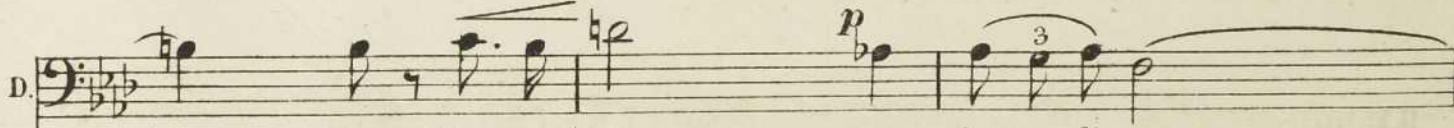
D. 
 jours — sont dis - pa - rus où je passais comme el - les, Lè -

D. 
 - vre chan - tan - te, front joy - eux.

mf 

D. 
 Main - te - nant, tout ac - croît mes souf - frances mor - tel -

f 
 Quat. Bois

D. 
 - les, Tout me pèse et m'est o - di - eux.

pp 
 V. C.

Hé - las!

⑧ *Tutti* *ff* sans lenteur

Cor

J'ai

me qui me dé-dai - gne,

p Et ce n'est point un son - ge.

Fl: II: Clar. *mf*

D. 

D.  Flé - tri - com - me l'herbe au so -

D.  -leil, Mon cœur, Chlo-é,
 Viol. *pp* 

D.  - nourrit ce dé - sir qui le ron - ge De
 Cor 

D. *cresc e agitato*

boi - re ton bai - ser ver - meil.

D. *ah! Chlo - é, je*

D. *t'ai - me!*

p *Voi - ci que des lu - ci - o -*

Tempo du Chœur (Quasi All^{to})

p *von*

p *ple F. Clar.*

p
ah!

les S'é- tei - gnent les feux mou- rants.

8

ah!

ah! ah

ah!

cresc.

ah! ah! ah!

cresc.

ah! ah! ah!

ENTRÉE du CHŒUR.

f

Sous les myr - tes o - do - rants E - ga - rons nos cour - ses

f

Sous les myr - tes o - do - rants E - ga - rons nos cour - ses

(10)

f Bois. Quat. pizz.

pp

fol - les! ah! ah! ah! ah! — Sous les myrtes o - dorants —

pp

fol - les! ah! ah! ah! ah! — Sous les myrtes o - dorants —

pp

Cor

ah! E - ga - rons nos cour - ses fol - les!

ah! E - ga - rons nos cour - ses fol - les!

Sous les myr - tes, Egarons nos cour - ses! Ah! ah! ah! ah! ah!

Sous les myr - tes, Egarons nos cour - ses! Ah! ah! ah! ah! ah!

⑪

SCÈNE II

CHLOÉ (arrivant)

O tapageuses ci - ga - les, Vous ê -

ah! ah!

ah! ah!

Andante.

- tes plus mati - na - les Que l'au - be d'un jour d'été, mes sœurs!

DORRËON (s'enfuyant.)

Ciel! Chloé!

Cors
Bons *p*

Timbre

Chloé!

Chlo - é!

Chlo - é!

Pressez

Quatuor *cresc.*

(12)

Quasi Allegretto

fp

Alto

p

Pa - reille à l'humble vi - o -

Cor

1^{ers} V.

2^d V.

-let - te Que son par - fum tra - hit et qu'on

cueille à ge - noux, *pp* Chlo - é peut

de - meu - rer mu - et - te, Car c'est el - le toujours

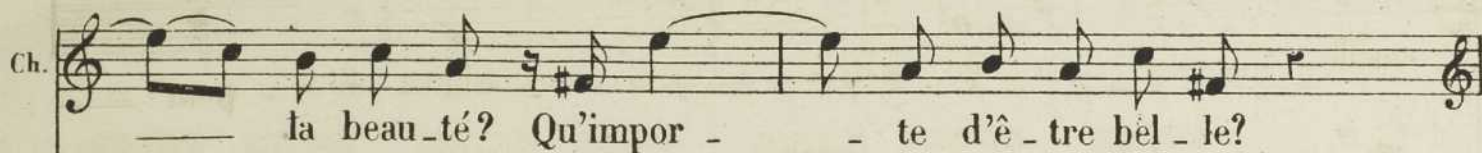
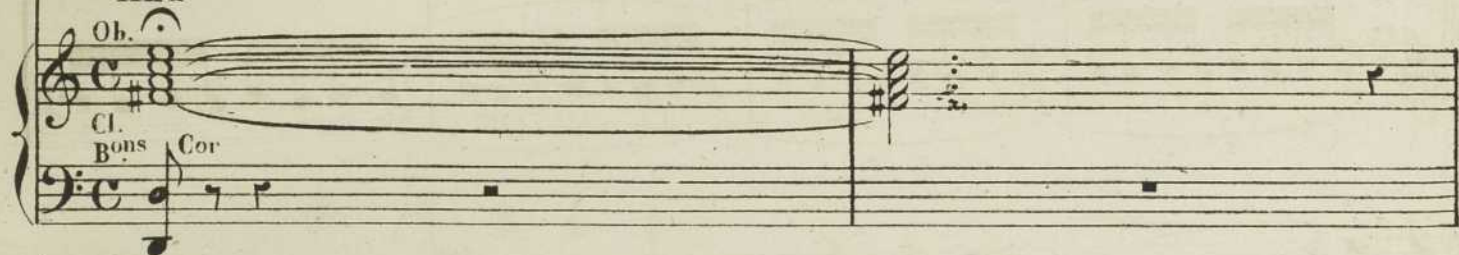
la plus bel - le de nous.

Un poco rall. a Tempo.

Fl. Ob.

8

CHLOË

And^{te}

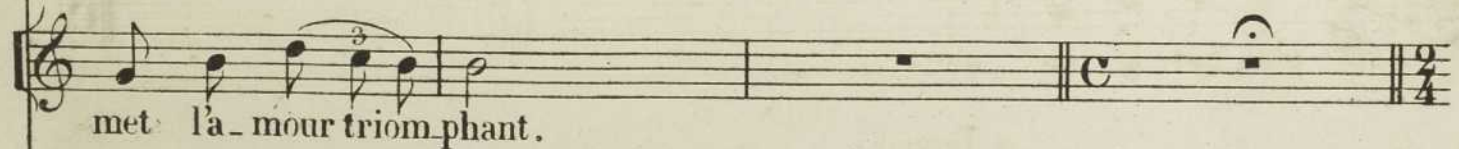
Plus vite

1^{ers} et 2^{ds}

Quasi Allegretto



(13)



Andante

Bois



mot?

fp Oh! la can - dide en - fant! la can -

All.^o (♩=160) Oh! la can - dide en - fant! la can -

fp

cresc. - dide enfant! ah! ah! *p* la la la la la la la

- dide enfant! ah! ah! *p* la la la la la la la

f

p In - ter - ro - ge Daph - nis, Il te fe - ra con -

(14) Cor Quat.

pp

— ah! ah! ah! ah! La la la la la la la la

pp

— ah! ah! ah! ah! La la la la la la la la

pp

la la la la la

la la la la la

Vif *Bois* *f*

Quat. et Cor

f *p*

Nous, vers nos jeu - nes a -

f *p*

Nous, vers nos jeu - nes a -

(15) 8

fp *Bois*

-mants surpris de nous voir ab - sentes Fuyons vi - te, rougis - san -

-mants surpris de nous voir ab - sentes Fuyons vi - te, rougis - san -

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs. The lyrics are: "-mants surpris de nous voir ab - sentes Fuyons vi - te, rougis - san -".

- tes. ah! ah! Fuy -

- tes. ah! ah! Fuy -

The second system continues the musical score. The vocal staves have a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs. The lyrics are: "- tes. ah! ah! Fuy -".

- ons vers nos a - mants.

- ons vers nos a - mants.

The third system continues the musical score. The vocal staves have a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment has a grand staff with treble and bass clefs. The lyrics are: "- ons vers nos a - mants."

ah! fuy - ons, fuy - ons vers nos amants. la la la

ah! fuy - ons, fuy - ons vers nos amants. la la la

16

poco cresc.

Tempo du 1^{er} Chœur

p

la la la la Sous les myr - tes o - do - rants E - ga -

p

la la la la Sous les myr - tes o - do - rants E - ga -

Tempo du 1^{er} Chœur

fp

- rons nos cour - ses fol - les. ah! ah! ah! ah! Sous les

- rons nos cour - ses fol - les. ah! ah! ah! ah! Sous les

pp

pp.

Cor

SORTIE du CHŒUR

myr-tes o-do-rants — ah! — ah! E-ga-rons nos.

myr-tes o-do-rants — ah! — ah! E-ga-rons nos

courses folles, — E-ga-rons nos courses,

courses folles, — E-ga-rons nos courses,

(17)

B^{us} et V^{lles}

nos courses folles. — La la la la

nos courses folles. — La la la la

Quelques Sop.

pp

sempre dim.

la _____ la la _____

sempre dim.

rall. poco a poco

B^{us}

pp

(bouchée fermée)

Fl.

pp

vns

SCÈNE III

Andante

CHLOÉ

p

Pourquoi ces longs regards échan-gés Et ce ri-re

pp

C. *ma-li-ci-eux? L'amour... Daphnis... — Qu'ont-elles voulu* *p*

Quat. et Cor

Cors

C. *di-re?*

Harpe

Fl.

Vous

p (18)

C. Angl.

Cor

pp

Elle se dirige vers la source.

C. *L'amour.... ah!*

8

8

Plus lent
CHLOÉ

Qu'ont-elles voulu di_re?

suivez

f

p

Tempo

rall.

Alto

avec charme et simplicité

Veux-tu m'ins-trui-re, Fon-taine, in-ter-prète des cieux, Na-

And^{no} (♩ = 82)

Hautb.

Quat. p espress.

-iade au flot si-len-ci-eux, Par-fu-mé d'i-ris et de-

men-the, Toi qui m'as un matin d'é-té Ré-vé-

Hautb. et Cl.

poco rall. Tempo

c. *le* ma blonde beau_té, Veux-tu m'instrui - re?

poco rall. Fl. *Tempo* (19) *p* Ger
Vlle et Alto

c. Un dé_sir nouveau me tour_men - te; Dis -

c. -moi quel est ce mot char_mant, Clair comme le bourdon_ne -

p Bois *pp* Vlle *pp* Quat.

c. _ment Des a_beil_les par_mi la mous - se! Dis -

C. *- moi par quel charme se - cret - En l'enten - dant - me pé - né -*

mf. f p

Un peu plus vite

C. *- trait U - ne joie i - neffable et dou -*

Un peu plus vite

vns Fl. vns

Tempo 1^o

C. *- cel Veux - tu m'ius -*

Tempo 1^o

pp Fl. Harpes et Quat.

C. *- trui - re, Fontaine, in - ter - prête des cieux, Na -*

3 3 8

C. *Naïade* au flot si len-ci-eux, Par-fu-

C. -mé d'i-ris et de men - - - the?

C. *mf* Naïa - - - de, Ré-ponds!

C. *p* Naïa - - - de, naïa - - - de, *ff* ré-ponds-moi

Animez un peu Pressez

rall. *p*

Qu'est-ce donc que l'a-mour?

Cor *rall.* Tempo ⁽²⁰⁾ *pp* *vis* Bois Harpes

pp

Il m'é-tait i-guo-

ppp *ppp*

-ré, ce mot, jus-qu'à ce jour!

ppp (Elle s'endort)

Re-ponds!

CHŒUR (dans le lointain) 2^e et 3^e Sop. (bouche fermée) *ppp*

ppp Fl.

1^{ers} Sop.

1^{ers} Sop.

Vols

pp

Fl.

Un peu plus vite

Sous les

Ah!

Sous les

Un peu plus vite

Cor

mf

pp

myr - - tes o - do - rants, Broutez en paix, broutez, troupeaux er -

myr - tes o - do - rants, Broutez, troupeaux er -

Cl.

pp

rants. *rall.*

rants. *rall.*

pp *rall.*

Tempo

(21) *f* Tempo *Cor* *p*

p *f* *p*

Ah! *pp*

Ah!

SCÈNE IV

ad lib.

Entre DAPHNIS, appelant Chloé avec son chalumeau *mezza voce*

Vai_nement j'ai son_

p *Quat.*

D. 
 _dé les charmil les profon - des, Les co teaux et la plai - ne où ses com -

D. 
 _pagnes blon - des Fê - tent la vi - gue mûre en chantant E - vo -

D. 
 hé!
 Andantino (♩=80)

D. 
 Je suis las de me

D. 
 plain - dre, et ma voix é - per - du - e S'éteint sans un é -

poco rall. Tempo

D. *cho* dans l'immense éten- du - e. Dor- kôn, là- che Dor-

poco rall. Tempo

p

D. *(en pleurant)*

- kôn, Tu m'as pris ma Chlo-é!...

Più mosso. Plus lent

ff *p*

C. Angl.

D. *(Daphnis aperçoit Chloé endormie)* Animato.

O dieux! est-ce bien toi?

Animato.

fp

8-1

D. *(avec tendresse)*

ma Chlo-é, mon a - mi - e!

Tempo. Fl.

rall.

D. *p*

Vous Elle dort! je suis

3

And^{te}

D. seul et ma lè - vre at - ten - drie Ose à pei -

And^{te} *p* *croisez* H^{tb} et Cl.

Ped. *Quat.*

D. - ne effleurer sa lè - vre au pur con - tour, Sa

D. lè - vre! Mieux qu'un parfum sub - til

Cl. *Cor Augl.* H^{tb}

D. d'au - bé - pi - ne fleu - ri - e, Son ha - leine m'enivre et

sempre dim. e rall. *p* *sempre dim. e rall.*

D. je me meurs d'a - mour.

Fl. *f* *mf* *pp*
 1^{re} Viol. *pp* una corda. 2^{de} Viol. *pp* una corda. una

Andante (♩. = 63) DAPHNIS (avec charme)
 D. Dors, Chloé! bercez -

Andante (♩. = 63) Viol. Solo
 corda.

D. - la, frissonnantes ra_mu res!
 Fl.

D. Dors, Chloé! De peur de l'éveiller é_touffez vos mur_
 Hth

f

D. *mu - res! Chan - tez plus douce - ment! Chan.*

p *mf*

23

p

D. *tez! Dors, Chloé! Bri - se, pour la frô -*

pp *p*

Cl.

D. *ler Fais - toi - plus ca - res - san - te!*

p

mf

Cor

v lles C.B.

f

D. *Si l'on souffre d'ai - mer que son âme in - nocente I - gno -*

Cl.

pp

un poco cresc.

D. *re ce tourment!* Ah!

(24) Fl. *un poco cresc.* *Von Solo* *pp*

D. *Dors, Chloé!* *ber-gez-la,* *frissonnantes ra-*

H^b

D. *- mu - res!* *Dors, Chloé!* *Dors, Chloé!* *pp*

Fl. *mf*

D. *Dors!* *Fl.* *M. G.*

8-1

CHLOÉ rouvrant les yeux peu à peu

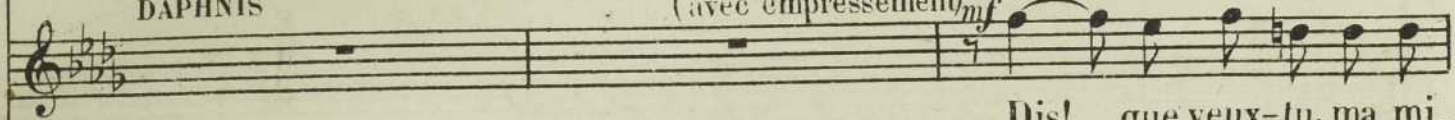


Daphnis —

Un peu plus vite

DAPHNIS

(avec empressement)



Dis! que veux-tu, ma mi-

Un peu plus vite



a Tempo

CHLOÉ

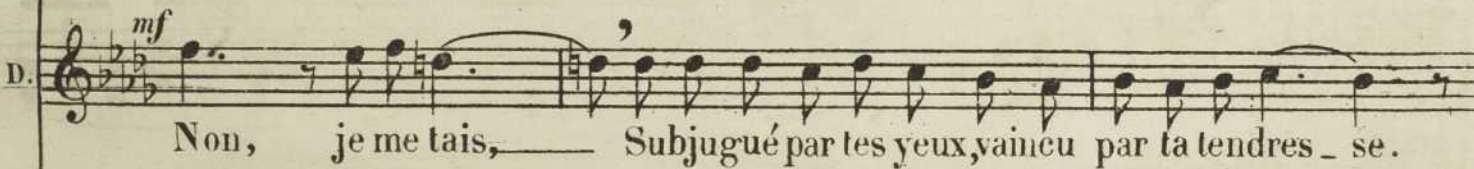
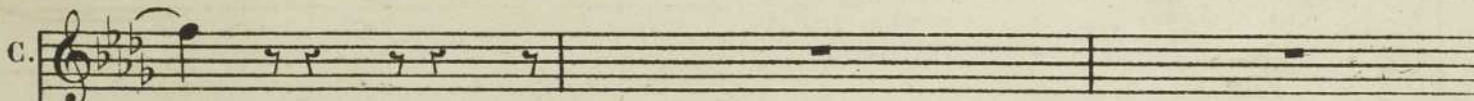


- gnomme maîtres - se?

T'entendre en - cor,

toujours!

a Tempo



Non, je me tais, Subjugué par tes yeux, vaincu par ta tendres - se.



CHLOË *pp*

Ta voix rem - plit mes sens

pp

c. d'une indi-cible i - vres - se. Je me sen -

Cl. et H^{tb}

c. *pp* - tais mourir tan-dis que tu chan - tais.

(26) Fl.

c. Tu m'ai - mes!

3 Fl.

Cl. et H^{tb}

The musical score is written for a voice part (Chloë) and piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 9/8. The score is divided into systems, each containing a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in French. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand. There are several dynamic markings, including *pp* (pianissimo), and articulation marks like accents and slurs. Instrument markings include 'Cl. et H^{tb}' (Clarinet and Horn in E-flat) and 'Fl.' (Flute). A measure number '26' is circled in the piano part. The vocal line has some lyrics that are partially obscured or cut off at the end of the page.

Lento
DAPHNIS

Un peu moins lent.

p

L'a_mour, vois-tu, — c'est le suprême ac_cord,

Lento

FL. CL. H.^{tb}

(♩ = 54)

Ped. *p*

sempre legato

Un peu moins lent.

D.

Souve_rai_ne loi, cé_les - - - te transport. Par lui le ray -

sempre legato.

D.

- on cares - se la ro - se, Le li-seron frê - le enla -

la

D.

- - ce l'é - pi; Par lui l'astre d'or descend — et se

(28)

D. *pp*

po se Sur le sein trem-blant du flot as-sou - pi. L'a-

Flet Harpe

CHLOÉ *pp*

Puisqu'il est tout rythme et tout

poco rall.

D. -mour, Chloé, c'est le suprême ac-cord!

poco rall.

ppp Timb.

Von

Tempo *mp*

Harpe

Ped.

C. har - mo - ni - e, Qu'en lui tout se fond et tout s'u - ni -

3

C. -fi - e, Puisqu'étant la gerbe il est le li -

Animez un peu

7

a Tempo sans lenteur

C. *f* *f*

- en, C'est donc lui, Daphnis,

(29)

f Alto en sourd. 9 2^d V^{on} en sourd. 7

C. 3

c'est ce dieu de flamme Qui, mêlant un

1^{er} V^{on} 7 8

Bois. *pp*

C. *f* *p*

jour ton è - - - tre et le mien, De nos âmes sœurs—

DAPHNIS *mf*

L'amour— de nos âmes

8-1 7 etc.

f *mf*

C. *p*
n'a plus fait qu'une â - me. C'est donc ce li

D. *p*
sœurs n'a plus fait qu'une â - me. C'est l'a - mour,

(30)

C. *sempre cresc.*
- en, c'est l'a - mour ce dieu,

D. *sempre cresc.*
c'est ce dieu de flam - me, Chlo_é,

sempre cresc.

C. *élargissez* *Quasi All^{to} (♩=104)*
Oui, oui, c'est l'a - mour, l'a -

D. *élargissez*
Oui, oui, c'est l'a - mour, l'a -

élargissez *Von H^b Cl. Tr.*
Quasi All^{to} arpèges au quatuor.

ff Ped.

C. *- mour!* *ah!*

D. *- mour!* *ah!*

mf

Un peu plus vite

C. *- mour!* *ah!*

D. *- mour!* *ah!*

1^{re} 2^e et 3^e Sop. *mf*

CHŒUR LOINTAIN
dans la coulisse

Quelques Ténors *mf*

Aimez, ai - mons, la vie est brê - - ve.

La la la la la la

Un peu plus vite (♩ = 120)

dim.

Heureuse ou plei - ne d'en - nui, El - le

la

Cor.

Fl. et Triangle

du-re moins qu'un rê - ve, Et la tom - be, c'est la nuit, la

La la la la La la la

sempre dim.

nuit! Ai - mons, aimons -

la la la la

rall. pp

rall.

- nous!

En entendant ces chants de joie, les deux amants sentent la tristesse s'emparer de leur âme et peuvent à peine achever leurs paroles d'amour.

Quasi Adagio

Von Solo *p*

Cl. B. C-B.

Altos et Cl.

C. Daph - nis!

D. Chlo - é!

Aimons, la vie est

(32) Cor Tempo du Chœur

C.

D.

brè - ve, Aimons - nous, ai - mons!

la la la

la rall.

rall.

pp

Quasi Adagio

Vlles Cor. Cl.

f

Alto

CHLOË

Ah! l'amour nous pos_sè - de.

Quad. et B^{on}

Fl. et C. Angl.

Loin de toi je languis. —

DAPHNIS

Ah! qu'on souffre par lui!

A tes cô -

Cor

Fl. 8

Hr.

Largo

Daph - nis!

_tés je brû - le.

8 -

Cor

Largo

Tromp.

L'a - mour nous pos_sè -

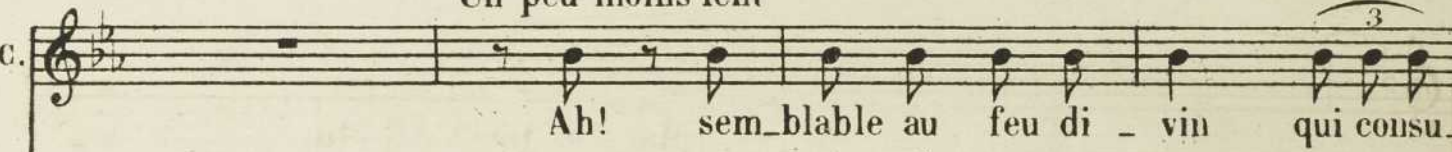
vile C-B. et B^{on}

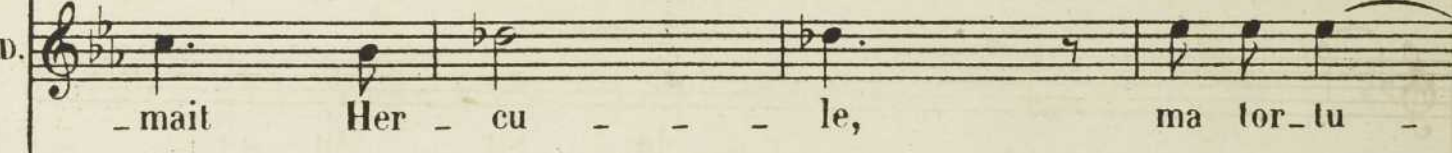
C.  de.

D.  Sem_bla ble au feu di - vin qui con - su -



Un peu moins lent

C.  Ah! sem_blable au feu di - vin qui consu -

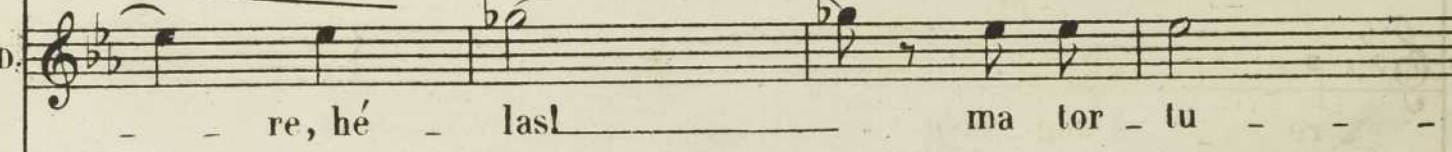
D.  _ mait Her - cu - - - le, ma tor - tu -

Un peu moins lent

 (34) *pp* vons

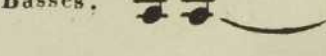
Altos 

C.  _ mait Her - cu - - - le, ma tor - tu -

D.  re, hé - las! ma tor - tu -



Cor 

Basses. 

élargissez Tempo

C. *re s'aug - men - te à chaque jour qui luit.*

D. *re s'aug - men - te à chaque jour qui luit.*

élargissez Tempo

ff Tutti.

8^a

C. *Ma tor - tu - - -*

D. *Ma tor - tu - - -*

Un peu plus vite. (♩=80)

pp

C. *re s'aug - men - te.*

pp

D. *re s'aug - men - te.*

(35)

pp

C.  A ce fée - ri - que mal
croisez
p H. b.

C.  n'est-il point de re - mè - de?
DAPHNIS.
Nul breu - va - ge se -
p Cl.

C.  Cherchons mieux!
D.  -cret ne pour - rait l'a - paier.
Bon

 M. D.
M. G.

CHLOË

Moi, je sais, pourvu que Daphnis m'ai - de, Le moyen de gué -

Cor

avec malice

DAPHNIS

rir nos cœurs, C'est un bai - ser! C'est

H^{tb} assez lent.

B^{on}

Cor

Quat.

pp

Baiser d'a -

un - bai - ser! Ah! Baiser d'a -

p

pp

Andante ♩ = 54

- mour, sous ta ca - res - se Le cal - me va re -

- mour, sous ta ca - res - se Le cal - me va re -

pp

vous. Andante ♩ = 54 legato.

Un peu moins lent

C. *naître en nous. Bai-ser d'a-mour,*

D. *naître en nous. Bai-ser d'a-mour, source d'i-*

Un peu moins lent

vile

C. *sour-ce d'i-vres - se, Nous te bé-nis - sons à ge-*

D. *-vres - se, Nous te bé-nis - sons à ge-*

pp

pp

37

pp vile et Bon

Cl.

C. *- noux. ah! Bai -*

D. *- noux. ah!*

p

Cor

poco cresc. e animato.

$\text{♩} = 84$

C. *ser d'a - mour, sour - ce d'i - vres - se,*

D. *Un peu plus vite Sour - ce d'i -*

$\text{♩} = 84$

Quat.

pp

poco cresc. *pp*

C. *sour - ce d'i - vres - se, ah! Bai -*

poco cresc. *p*

D. *- vres - se, Bai - ser d'a - mour,*

poco cresc. *pp*

C. *- ser d'a - mour et d'i - vres*

D. *bai - ser, bai - ser d'i - vres*

Bois $\text{♩} = 104$

mf Animato.

C. *sel* *Ah!*

D. *sel* *Ah!*

M.G.

C.

D.

Presto ♩ = 124

pp

3

pp

3

38

p

Un peu moins vite

DAPHNIS

Rai - ser, — bai - ser, — bai - ser —

pp Un peu moins vite

Fl. et 2^{ds} V^{ons}

l'a main

C. *ser* *d'a - mour,* *ah!*

D. *d'i - vres* *se,* *d'a - mour!*

C. *cresc. e animato.* *Bai - ser,* *bai - ser* *d'a - mour,* *bai - ser* *sempre cresc.*

D. *cresc.* *bai - ser* *d'a - mour,* *bai - ser* *sempre cresc.*

C. *Largo.* *d'i - vres - se,* *bai - ser d'a - mour!*

D. *Largo.* *d'i - vres - se,* *bai - ser d'a - mour!*

ff *Tromp.*

C. *pp* ah!

D. *pp* ah!

sempre dim.

C.

B.

2^d Von

Alto

Bons

pp

3

And^{no}

Vons avec sourdine.

DAPHNIS

p Ah!

CHLOÉ

p Ah!

(♩ = 84)

Fl. H^b Cl.

p

C: je t'ai don - né ma vi - - -

D: Chloé!

C: - e!

SCÈNE V

DORKON

D: Eh! quoi? ha ha

Do: Per - dus tous deux sous les é - pais feuil - la

Quat.

Do: - ges Vous - fa - tiguez l'é - cho de vos en fan til - la - ges Et sans un

DAPHNIS (avec énergie)

Di. trouble au cœur fai-tes les a-mou-reux? ha ha Pas-se droit ton che-

f Tutti

D. -min, va, laisse-nous en-semble. Ensemble nous som-mes heureux.

Un peu plus vite

DORKON J'obé-is; mais d'abord un conseil... Tu me

Tempo

ff *p* *rall.*

Tromp.

Do. sembles bien na-ï-ve, Chloé; toi, Daphnis, bien peu-reux. ha ha La sci-

Andante

p Quat.

rall.

ence d'amour vous est peu fa-mi-lière Et le maître est aussi borné que l'é-co-

suivez

f *Tempo* *Quasi All^{to} (♩ = 120)*

liè - re. ha ha Le mal qu'on é-prouve en ai -

f *Tempo* *Quasi All^{to}* *Harm.*

p *Viol.*

mant Ne se nourrit pas seu-le -

p

p *cresc.*

ment De re-gards noy-és, de pro-pos fu-ti -

p *cresc.*

Do *les et sté - ri - les* Il lui

(41)

Do faut, ô pié - trè - s a - mants, Pour qu'il

Alto *fp*

8^{va} bassa

Do pa - ra - ché - - ve son œu - vre, Il lui

sempre f Quat. et Bois

8

Do faut les bai - sers fou - gueux aux en - la - ce - ments

(42) *Plus lent* *fp*

Dor. de cou - leu - - - vre. C'est l'âme

Bois. 3 3 3 3

M.G. Quat: 3 3

Dor. en dé - rou - te, et pas au - tre - ment, que l'on

M.D. M.G. *fp*

DAPH: (avec énergie) Trêve à tes sar - cas - mes moqueurs,

Dor. ai - - me!

a Tempo. *fp*

Dap. 3 Homme vil, sans pu - deur ni hon - te!

Dor. J'applau -

fp *fp*

CHLOË.

Dor. **Dorkôn!**

Dap. Je te mépri - se,

Dor. ³ _dis à ces mots vain - queurs,

Ch. Séparez - vous! Dorkôn, fuyez

Dap. je t'af - fron - - - te.

Ch. ou bien je meurs.

Dap.

Dor. (avec passion.) **Fuis toi -**

The musical score is written for a voice and piano ensemble. It consists of several systems of staves. The vocal parts are labeled Dor. (Dorée), Dap. (Dapée), and Ch. (Chloë). The piano accompaniment is shown in grand staff notation. The lyrics are in French. The score includes various musical notations such as notes, rests, accidentals, and dynamics like *fp* (fortissimo piano) and *f* (forte). There are also articulations like slurs and accents. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The score is divided into systems by double bar lines. There are some handwritten marks on the left margin, possibly indicating page numbers or section markers.

Cors. *p*

Dor. - mē me, Chlo - é! Car la passi -

Allegro. (♩ = 168)

f Bassi. Tromb. *p* Viol. Cl:

Dor. - on monte en mes sens où brû - le l'en

Dor. - fer. Dor - kôn

ff Tutti. *p*

Dor. aus - si t'a - do - - - re,

p

Dor

p

Et ce qu'il a souffert

Dor

f

Ah! ja - mais nul

Cors.

Dor

ne le pour - ra di - - - -

Dor

- re. C'est

(avec sauvagerie.)

(43)

ff Tutti.

p

Dor

toi, _____ toi _____ que je

Dor

veux, _____ toi _____ qui m'ap -

CHLOË.

Mon Daphnis, je suis à

DAPH:

Dor - kôn!

Dor

- par - tiendras! _____ C'est toi _____

44

ff Harm.

Ch. toi pour la vi - - - e.
avec tendresse.
Dap Chlo - é, Ne crains rien, je
Dor C'est - - - - - toi que je veux,

fp *p*

Dap t'ai - me!
Dor - - - - -
Toi qui m'ap - par - tien - dras, Chlo -
vons
Cors. *ff*

Ch Je suis à Daph - nis pour la vi - - - - e, je
Dap Chlo - é!
Dor - é! Je t'em -
(45) *p*

Celli. Alt;

Ch. t'ai - - - - - me! Daph -

Dap. Ne crains

Dor. - por - te - rai dans mes bras,

Ch. - nis, Je tremble...

Dap. rien! Ne crains rien!

Dor. Je t'em - por - te - rai dans mes bras,

Ch. *Sauve - moi, mon Daphnis!* *sauve-moi,*

Dap. *(avec énergie.)*
Arrière!

Dor. *Bien loin, bien*

(46)

Ch. *sauve-moi,* *sauve-moi, mon Daphnis!* *Presto.*

Dap. *Dorkôn, ar - riè - re!* *à moi, pasteurs!*

Dor. *loin,* *Sous le bois sombre où*

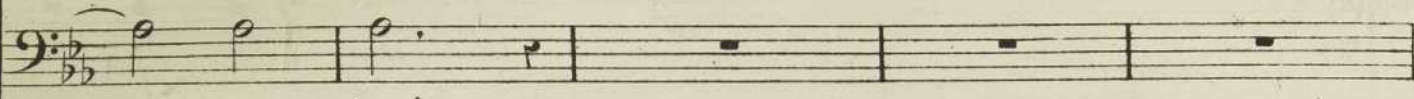
sempre cresc. *Viol: Bois. Tromp. .*

ff Presto.

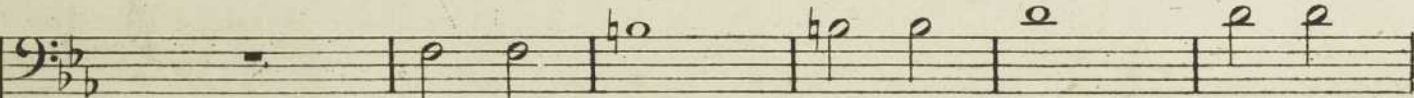
Dap. *à moi!*

Dor. *dan - se le sa - ty - re,* *Sous le bois*

Dap  Arrière!

Dor  som - bre!

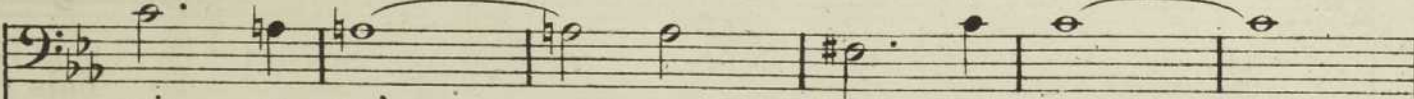
 Viol. Bois. Bassi.

Dor  Trop long - temps j'ai su - bi tes hau -

 Alt: *f* *ff*

Dor  - taines ri - gueurs; Je t'im - plo -



Dor  - rais na - guè - re, Je com - mande

 Tromb.

CHLOE. Tempo.

ff Plu - tôt la mort!

DAP:

ff Plu - tôt la mort!

Dor.

au - jour - d'hui. la mort!

Tempo. (47)

ff

8

Ch.

Im - mo - le - nous, ban - dit!

Dap.

Im - mo - le - nous, ban - dit!

Dor.

CHŒUR dans la coulisse.

Sop:

mf

Ai - mons, ai - mons, la vie est brè - ve, Heu - reuse ou plei - ne d'en -

Un peu moins vite.

mf

Ch. As_sou_vis ta co

Dap As_sou_vis ta co

(Dorkôn voulant se jeter sur Daphnis.)

Dor la mort!

_nuis, Aïmons-nous!

Fl. Cl. 3 3 3 3 5

rall.

(à deux) Dorkôn, sur le point de terrasser Daphnis, s'arrête comme pris d'une pitié subite

Ch. et Dap 48 - lè - - - - - re! Fi -

Maestoso. avec solennité.
Viol: Bois. Tromp:

f 6 3 3

Ch. et Dap - dè - - - - - les jus - qu'au

Ch
et
Dap

bout à l'a - mi - tié pre - miè -

Aimons, aimons, la vie est

Un poco animato.

Ch
et
Dap

- re, Nos lè - - - vres en mou -

hésitant

Dor

la mort!

brè - ve!

Tempo 1^o

Ch
et
Dap

- rant s'em - bras - se - ront en -

Ai - mons, aimons, la vie est brè - vé!

Animato.

Tempo 1^o

Ch
et
Dap

co - - - re. Im - mo - le

Heureuse ou plei - ne d'ennuis!

(49)

SCÈNE VI

Amoureux

Ch
et
Dap

nous!

Dor

ff

la mort!

(en scène)

f

Ho - là! ho - là!

Plus vite.
Viol: Bois.

ff

là - che ber - ger, Quelle ra - ge te

mord? holà! holà!

Cors.

(avec raillerie.)
pp 3 3 3
Il est donc vrai, bel a_moureux, ah!

2^{ds} Sop. Tromp. 3
p Il est donc vrai, bel a_mou-

(50)

Allegro. (♩=152)

fp Quat.

ah! ah! ah! ah! ah! Chloé mé-pri-se ton em-pi-re.

-reux, ah! Chloé mé-pri-se ton em-pi-re.

Cor. 3
Il est donc vrai bel a_mou-reux, ah! Chlo-é re-

Bassi. 3

Dédaï - gnant tes char - mes nombreux, ———

Dédaï - gnant tes char - mes nombreux, ———

— pousse ton em - pi - re. Dédaï - gnant tes char - mes nombreux,

Fl: Ob:

p Bel a - mou - reux, ——— *f* El - le t'in - fli - ge ce mar - tyre, ah! ah! ah!

p Bel a - mou - reux, ——— *f* El - le t'in - fli - ge ce mar - tyre, ah! ah! ah!

p Bel a - mou - reux, ——— *f* El - le t'in - fli - ge ce mar - tyre, ah! ah! ah!

(51)

ah! ah! Il est donc vrai, bel a-moureux, ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! Il est donc vrai, bel a-moureux, ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! Il est donc vrai, bel a-moureux, ah! ah! ah! ah! ah!

p *f*

Il est donc vrai, bel a-moureux!

Il est donc vrai, bel a-moureux!

Il est donc vrai, bel a-moureux!

Un peu moins vite.

Tutti.

52

Quat:

DORK.

A mil - le contreun seul ai - sé - ment

Cl. *p* *f*

Cors.

Dor l'on est bra - - - ve. Vous ê - -

(55) Bois. *p*

Dor - tes les plus forts, qu'im - por - - - te?

p

Dor Je

Tromp. *mf* *cresc.*

p vous bra - - - ve.

Tempo.

f 3 Il est donc

f 3 Il est donc vrai, bel a - mou - reux,

(54)

f *Tempo.*

f 3 Il est donc vrai, bel a - moureux!

vrai, bel a - moureux, bel a - moureux!

bel a - moureux, bel a - moureux!

cresc.

mf

Dor

ah! Si ce

cresc

en dehors.

(55)

Allegro.

Dor

n'est au - jour - d'hui, l'heu -

Allegro.

Alt:

fp

Celli

Dor

re vien - dra de - main De pay -

2^{ds} Vons

Alt.

Dor

- er cet - te dette à ma hai - - ne fa -

Dor

- rou - che. Toi, - - - - - dé - dai -

Dor

- gneuse en - fant,

Dor

Qui re - pous - sas ma main, - - - - -

poco cresc.

Dor

Tôt ou tard mes bai

Un peu plus lent.

(56)

f

Dor

- sers i - ront brû - ler ta bou - che, i

Dor

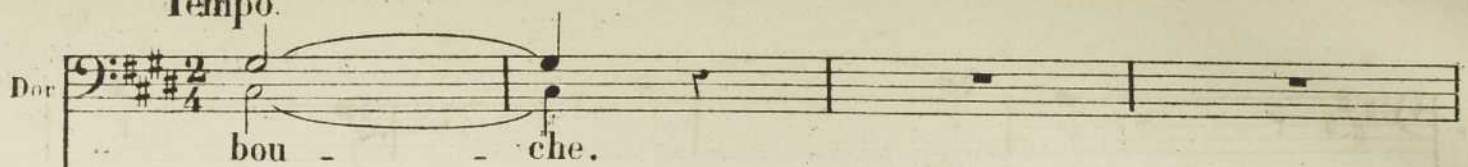
- ront brû - ler ta bou - che, mes bai - sers

Dor

i - ront brû - ler ta

Tempo.

Dor

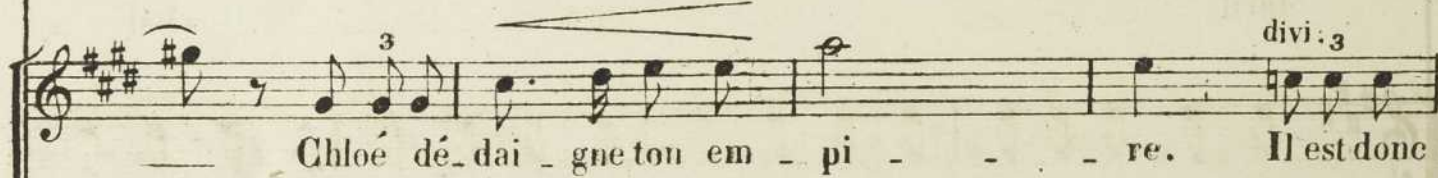


(57)

Tempo.



Dor



Dor

Chlo . é! Tôt ou

vrai, bel a - mou - reux, Il est donc vrai, bel a - moureux, Oui, bel amou -

pi - - - - re, bel amou - reux, Oui, bel amou -

Il est donc vrai, bel a - moureux, bel amou - reux, Oui, bel amou -

(58)

Dor

tard mes bai -

- reux, Oui, Chloé dé - dai - gne ton em - pire, ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

- reux, Oui, Chloé dé - dai - gne ton em - pire, ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

- reux, Oui, Chloé dé - dai - gne ton em - pire, ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Dor

- sers i - ront brû -

ah!

ah!

ah!

(59) Un peu retenu.

Vous bien chanté.

Bois

Dor

- ler ta bou - - - che, brûler ta bou -

pp

Dor

- che!

1^{re} et 2^e

f

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

3^e et 4^e

f

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Tempo. Bois.

fp

Quat:

Dor

Vous tous qui me nar-guez,

fp *f* Tromb. 3

Dor

Je vous mau-dis!

(60) Bois. 3 8 3

fp

Dor

Ja - mais,

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Un peu moins vite.

fp

Dor

fem - me, tu ne sau - ras à quel

Celli. Cors. Celli.

f

Dor.

point je t'ai - mais; Toi, Daph - nis,

Tromp. 3

Dor.

à quel point je t'ex - ècre et te hais!

3

Tempo.

Dorkôn s'enfuit, poursuivi par les rires du chœur.

Dor.

mf 3 3 3

Il est donc vrai, bel amou - reux,

3

Il est donc vrai, bel a - mou -

⑥1 Tempo.

un poco cresc.

fp Quat: et Cors.

Sortie du Chœur.

Il est donc vrai, bel a - mou - reux, Il est donc
 Chloé dé - daigne ton em - pi -
 - reux, Chloé dé - daigne ton em -

(62)

vrai, ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
 - re, Il est donc vrai, ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
 - pire, Il est donc vrai, ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

mf ah! ah! ah! ah! ah!
mf ah! ah! ah! ah! ah!
mf ah! ah! ah! ah! ah!

Tromp.
mf 3
p

ah! ah! ah! ah! ah!

sempre dim.

ah! ah! ah! ah! ah!

Oboe Fl: 8 Bois (65)

sempre dim.

ah! ah! ah! ah! ah! ah!

pp

ah! ah! ah!

Cl: B♭ 3

CHLOE. *mf*

Par - tis!...

DAPH *p*

Sèche tes

Cl: *ppp*

SCÈNE VII. Un peu plus lent. (64) (65)

mf Quat:

ad lib.

Dap pleurs, — puis — que le ciel se rou_vre, Sè_che tes

Andante.

Cl. vll^e *p*

suivez.

Dap pleurs! voi_ci que je dé_cou_vre

Alto.

pp

Dap En ton bai_ser — le mys_tè_re d'a_mour.

Vous

cresc.

Dap Une al_légresse in_di_ci_ble m'en_flam —

Cors.

ff

(avec séduction)

Dap

_me Laisse ton cœur s'e_nivrer à son

(65)

p

(surprise de la surexcitation de Daphnis)

CHLOE.

Daph_nis!...

(avec élan.)

Dap

tour, O ma Chlo_é, sois à moi! Sois ma fem -

Un peu plus vite.

ff Tutti.

(épouvantée et voulant fuir.)

C

Je tremble...Dieux!... je tremble...

Dap

- me! Rasse_re-toi!

mf

Cor.

ad lib.

Cl: Basse.

pp

Dap. Ton ca - pri - ce dic - te ma loi.

Adagio (♩ = 54)

pp

Alto. una corda.

Dap.

66 Cl.

p

Dap. A tes vœux sou - mis

Dap. je m'in - cli -

Cor.

sempre pp

Dap

- ne, Je t'aime

Dap

et suis a tes ge -

Dap

- noux. L'a -

Dap

- mour qui nous é -

6

Dap - claire et qui nous il - lu - mi - - - -

Dap - - - ne, C'est la

pp

3

Dap flam - me qui brille é - ter - -

(67)

un poco rall.

pp

Cb. Ai - mons - nous! Ai - - -

Dap - nel le! Ai - - -

pp Fl: Ob: Cl:

vous

Ch. *_mons!*

Dap. *_mons!*

Chœur lointain à bouche fermée.

ppp

Ch. *ppp* *ah!*

Dap. *ah!*

ppp Quelques voix.

Quelques autres voix.

8

Peu à peu le ciel s'entrouvre; l'Amour enveloppe Daphnis et Chloé de mille clartés

And^{te} (sans lenteur) (♩ = 80)

2^d Vcn

Alt: *p*

2^d Ped.

1^{re} Vcn

Quat: Bois.

Ped.

mf Harpe.

Ped.

Cello.

mf

First system of a musical score in B-flat major (two flats). The right hand features a continuous sixteenth-note arpeggiated pattern. The left hand plays a simple bass line with quarter notes.

Second system, starting at measure 68 (indicated by a circled '68'). The right hand continues the arpeggiated pattern. The left hand has a rest in the first measure, followed by a *f* (forte) dynamic marking and a triplet of eighth notes. The word "Tromb." is written above the left hand staff.

Third system of the musical score. The right hand continues the arpeggiated pattern. The left hand plays a bass line with chords and rests.

Fourth system of the musical score. The right hand continues the arpeggiated pattern. The left hand has a rest in the first measure, followed by a triplet of eighth notes marked with a '3' and a triplet of sixteenth notes marked with a '6'.

Fifth system of the musical score. The right hand continues the arpeggiated pattern. The left hand plays a bass line with chords and rests.



First system of musical notation. The upper staff features a complex melodic line with many beamed sixteenth notes and a long, sweeping slur. The lower staff contains a few isolated notes.



Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic pattern with beamed sixteenth notes and slurs. The lower staff has a few notes and a small cluster of notes.



Third system of musical notation. The upper staff shows a continuous melodic line. The lower staff has a few notes, including a triplet marked with a '3'.



Fourth system of musical notation. The upper staff continues the melodic pattern. The lower staff has a few notes and the instruction *dim.* (diminuendo).



Fifth system of musical notation. The upper staff continues the melodic pattern. The lower staff has a few notes.

69

This page contains musical notation for measures 69 through 78 of a piano piece. The music is written in a key with three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature. It features a grand staff with a treble and bass clef. The right hand plays a continuous eighth-note scale, while the left hand plays a corresponding eighth-note scale, often with octaves. Measures 69-72 show the scales in a steady upward motion. Measures 73-76 show the scales descending. Measures 77-78 show the scales ascending again. The notation includes many slurs and ties, indicating a continuous flow of notes. There are also some dynamic markings like 'f' (forte) and 'p' (piano) scattered throughout. The page number '102' is in the top left corner, and the measure number '69' is in a circle at the top left of the first system.

6 6 6

6 6 6

6 6 6

7

Fl.

Lento

Alt.

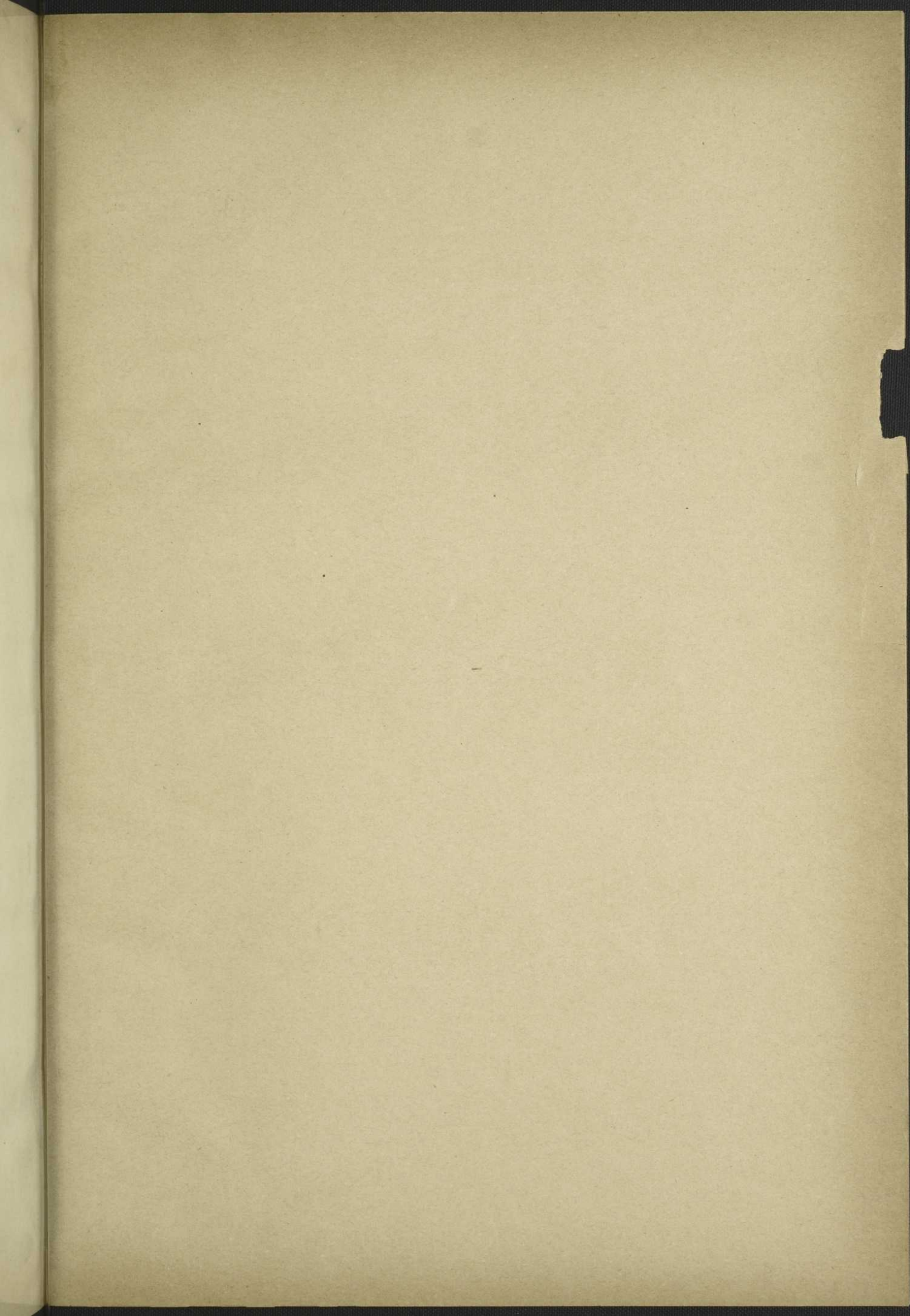
Cor.

Ped. $\oplus$ 2 Ped.

mf

Paris 1883





BAnQ



000 607 507